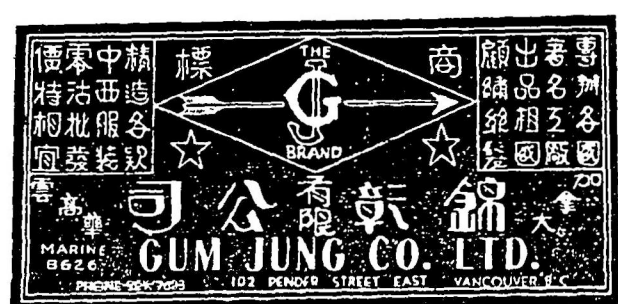




恭頌林弼臣先生醫術高超

敬啟者。人生世間。最難者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其痛如絞。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者。得所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊申謝忱焉。

弟黃華燦拜頌

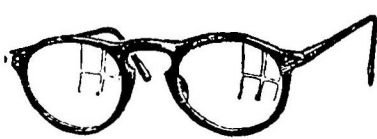
新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔褲襪
加長羊毛襪
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

元發雜貨公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.
Pacific 8829

JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫鍾生

補血固精丹 每料
煥發精神 補血固精 治諸虛百損 精神不振 遺精白濁 婦女經閉 產後虛弱 諸般虛損 試便知奇功

一料包能見效 非是妄言 欺世誑言 一試便知奇功

● 痰止咳丸 每樽三毛五
● 消毒止瀉丸 每料二元
● 斷根枯痔散 每料二元

此痔散包能斷根 擦一星期之久 痔頭干枯 自然脫下 永無復發

補血固精丹

煥發精神 補血固精 治諸虛百損 精神不振 遺精白濁 婦女經閉 產後虛弱 諸般虛損 試便知奇功

痰止咳丸

消毒止瀉丸 每料二元

斷根枯痔散 每料二元

國內新聞

努力戰時生產自給

▲粵省生產自給運動座談會
(續昨) 參議員梁慶翔先生之意見
是生產自給 應以糧食自足為第一
甲 公務員躬耕提倡固好 尤以
利用公務員家屬之人力 普遍的組
織農村生產合作社 積極推行 登
面由政府貸款項為補助 在財力
合作下 來推進這種工作 方能達
到有效之積極增產目的 乙 廣東
地大民衆 如能徹底通用普通之民
力 從事增產 則糧食問題 很容
易解決 照現在之嚴重情形 仍應
擬定自給自足之三年生產計劃 嚴
令各縣長 督飭鄉鎮保甲長 利用
合作組織 運用全部人力 按年增
產 餘糧縣份 由政府統制分配
缺糧縣份 限三年內 每年增產百
份之幾 到了第三年 則達到自足
之目的 至於關於款項之借貸 和技
術之指導協助 由政府負責 以有
計劃有步驟和勇氣 徹底推行 念
可達自力更生之要求

土地局黃副局長長安 又這樣說
要推行戰時生產自給運動 第一
我們要以地方為小前提 以國家為
大前提 第二 要分別各項物資
誰能自給 誰不能自給 以為規定
推行生產運動目標之標準 第三
要講求推行生產自給運動之技術方
法 就要以縣為單位 發動生產戰
以全民力量 增加生產 其次要
舉行生產展覽 討論的中心 論到
人力之運用問題 很多人發表不少
意見 青年團團長長干之之意見
是以青年為基幹 從而普遍地發動
其餘各人之觀點 大都不離本行
地盡量發揮各別高論 但歸納起來
不外數點 一 發動團警及公務
員以業餘時間人力 用團體或家庭
為單位 各別舉辦生產事業 以為
首倡 二 倡導婦女生產勞動 三
發動義民與歸僑 及強制無業游民
從事生產

關於財力問題 吳議長說 廣東雖
然失去每年幾千萬之僑匯力量 自
然對工作之進行 有不少影響
但並不是致命之傷 目前我們尚有
很多社會過剩游資 可以利用 問
題在我們能否用之適宜一項而已
廣東省銀行代表黃秘書接說 省
行儲蓄部 現有五千多萬資金 愁
放不出去 如能在生產方面着想
正可資莫大之挹注 今後如有意請
貸者 可採取押保與保險之方式
省行自樂以貸出 以作生產之資金
云 (未完)

司公貨雜行輔
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大幫大肉生羌
罐頭鯪魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料 茶葉
發客

活生藥行

發售中西良藥化驗香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 3529

世界大旅館
WORLD ROYALS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

新圖軒印務局
HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
2439 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本軒有僱僑劇藝集 由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費

▲營業部啟事
本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片。
入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。
捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均
工作精美。印刷玲瓏。又接造空巴圖章。計
價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

多利有限公司
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B.C.

●本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

羅達省新達行藥曹達均醫士內外科全科
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

▲小腸氣靈 每盒三圓
▲風濕靈 每盒三圓
▲糖尿靈 每盒三圓
▲痔漏藥 每盒三圓
▲養心健身靈 每盒三圓

雲高 雲來賓 雲來賓
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

酒卑架瀝取問
LUCKY LAGER
功能續命 天下無傷

神桂 能治 百病
不知年老樹正珠砂水神桂

CHINA PRODUCTS CO. 雲
137 Pender St. East
Vancouver, B.C.

△東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸 每樽二元
◎勞傷補養丸 每樽五元
◎痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元
◎燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元
◎咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽五元
◎風濕痛痺丸 每樽壹元
◎血症善後調養丸 每樽五元

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone HASTINGS 2630

經濟木箱有限公司啟事
本公司集資自建工廠購備各
種機器製造各式樣蔬菜木箱
生菓木箱菓子盒番茄盒等以
利便我僑胞採用倘需上列各
種箱盒或特別訂製者均能依
期製造幸為垂顧

黃廣進啟事 啟者弟因舊日工場細小不
敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常
製造各種木盒凡我僑胞顧客懇照上列經濟木
箱公司地址賜顧指示是為切盼

腎虛腰痛 注意注意
福機異寶磁石 內有說明書用法
小腸氣丸 每盒二元
強精壯顏丸 每盒二元
轟烈腰腎丸 每盒三元

4X 麵粉
請常食美 味優越之 各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakeries Ltd.